

РЕГЛАМЕНТ

Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате в Варшаве

Общие постановления

§ 1 Устав Арбитражного суда, внутренняя организация Арбитражного Суда

1. Арбитражный суд при Польской хозяйственной палате в Варшаве, далее именуемый «Арбитражный суд», «Суд» либо «Арбитражный суд при ПХП» - это постоянно действующий третейский суд, самостоятельная, выделенная организационная структура, работающая при Польской хозяйственной палате в Варшаве, именуемой далее «ПХП».
2. Внутренняя организация и порядок работы Суда определены в Уставе Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате в Варшаве, который является приложением к настоящему Регламенту.
3. В состав Президиума Суда входят Председатель, Заместитель председателя, а также три вице-председателя Суда.
4. «Состав арбитража» - это арбитры, назначенные для рассмотрения спора, либо единоличный арбитр, согласно постановлениям арбитражного соглашения и настоящего Регламента.

§ 2 Компетенция

1. Арбитражный суд является компетентным для рассмотрения данного дела, если в действительном арбитражном соглашении стороны передали ему для рассмотрения споры, которые возникли, либо могут возникнуть между ними в связи с определенным договорным либо внедоговорным правовым отношением, а также если стороны решили, что спор будет рассмотрен в порядке арбитража „ad hoc” администрируемым Арбитражным судом при ПХП.
2. В производстве, проводимом в порядке „ad hoc”, постановления, содержащиеся в Регламенте Арбитражного суда при ПХП, имеют применение в тех случаях, если стороны не решат иначе, однако во всех производствах, ведущихся перед Арбитражным судом при ПХП органом заместительного назначения является Председатель этого суда.
3. Состав арбитража обладает компетенцией для принятия решения о компетенции Суда, а также о существовании, действительности или объеме арбитражного соглашения.
4. В случае отсутствия компетенции Суда, иск подлежит отклонению в ходе слушания, либо на неявном заседании состава арбитража.
5. Заявление об отсутствии компетенции Суда должно быть внесено до начала рассмотрения дела, по сути.

§ 3 Место проведения арбитражного разбирательства

1. В случае, если отсутствует иное постановление сторон, местом проведения арбитражного разбирательства является Варшава.
2. В случае отсутствия соглашения сторон, состав арбитража может, по предложению одной из них, установить другое место для проведения арбитражного разбирательства, если это целесообразно с точки зрения обстоятельств дела.
3. В силу решения состава арбитража его заседания, слушания и другая активность могут осуществляться вне местонахождения Суда либо вне места проведения арбитражного разбирательства.

§ 4 Принципы производства

1. Суд и состав арбитража, применяя постановления настоящего Регламента, учитывают положения арбитражного соглашения, а также согласованные сторонами принципы производства, если они не противоречат Регламенту суда.
2. Состав арбитража обязан действовать беспристрастно, обеспечивая сторонам возможность надлежащего изложения обстоятельств, существенных для защиты их прав. Стороны обладают правом представлять составу арбитража все те обстоятельства, которые они сочтут существенными для защиты своих прав.

§ 5 Соответствующее материальное право

1. Состав арбитража решает спор в соответствии с законодательством, избранным сторонами либо, если стороны не осуществляют такой выбор, в соответствии с общими положениями права, наиболее близко связанного с правовым отношением, которого касается спор.
2. Состав арбитража разрешает спор в соответствии с принципами справедливости (*ex aequo et bono*), если стороны уполномочили Суд для вынесения решения на этом основании.
3. В любом, однако, случае состав арбитража учитывает положения соглашения, а также коммерческие обычаи, применимые к данному договорному отношению.

§ 6 Получение письменных сообщений в арбитражном производстве

1. Любое письменное сообщение в арбитражном производстве считается полученным, если оно вручено адресату, доставлено по месту нахождения его предприятия, по его местопребыванию или почтовому адресу.
2. Письменное сообщение в арбитражном производстве также считается полученным, если оно было отправлено по последнему, известному местонахождению предприятия либо по последнему известному адресу адресата, указанному в соглашении, на фирменном бланке либо в переписке между сторонами заказным письмом либо любым иным образом, подтверждающим попытку доставки.
3. Сообщение либо письмо считаются полученными в день такой доставки, в соответствии с абзацем 1 или 2.

§ 7 Отказ от права на возражение

Если сторона, знающая о том, что не были соблюдены положения или постановления, указанные в § 4 настоящего Регламента, приняла участие в арбитражном разбирательстве, и безотлагательно не представила соответствующего возражения, то она считается отказавшейся в дальнейшем от своего права на возражение. Вышеуказанное постановление не относится к действующим положениям о месте проведения арбитражного разбирательства.

§ 8 Исключение ответственности

Арбитр, Суд, ПХП и их сотрудники не несут ответственности за ущерб, причиненный в результате действий либо отказа от действий, связанных с ведущимся арбитражным производством.

§ 9 Принцип надлежащей старательности

По всем вопросам, не урегулированным Регламентом, как Суд, так и Состав арбитража, обязаны прилагать все надлежащие усилия, чтобы вынесенное решение могло быть выполнимым в толковании соответствующих положений, касающихся признания и

установления выполнимости решений третейских судов.

§ 10 Толкование Регламента

Названия разделов, а также отдельных параграфов настоящего Регламента не влияют на их толкование.

Арбитры

§ 11 Квалификация арбитра

1. Арбитром может быть физическое лицо, обладающее правом дееспособности.
2. Арбитр беспристрастен и независим, выполняет свои обязанности в соответствии со своими лучшими знаниями и умениями в соответствии с действующими в Арбитражном суде «Этическими принципами арбитра».
3. Арбитр не может принять должность, если по данному делу может возникнуть обоснованное подозрение относительно его беспристрастности либо независимости.

§ 12 Полномочия сторон в области назначения арбитров

1. Стороны могут назначить арбитром выбранное физическое лицо, с тем, что единоличный арбитр, а также арбитр-председатель избираются и назначаются из числа лиц, состоящих в списке арбитров-председателей арбитражных составов Суда.
2. Назначение арбитров осуществляется в соответствии с постановлениями настоящего Регламента.

§ 13 Число арбитров

1. Состав арбитража состоит из трех арбитров.
2. Состав арбитража состоит из одного арбитра, если такое решение принято сторонами либо если, в отсутствие такого решения, соответствующее постановление принимается Президиумом Суда в связи с обстоятельствами дела.

§14 Правила назначения арбитров

1. В случае, если состав арбитража состоит из трех арбитров, Секретарь Суда поручает каждой из сторон избрать по одному арбитру. Секретарь Суда высылает сторонам список арбитров Суда. Стороны могут избрать арбитра, не входящего в этот список. Стороны избирают арбитра в срок, установленный Секретарем Суда. В случае, если сторона не изберет арбитра, арбитра назначает Председатель Суда.
2. Секретарь Суда обращается к арбитрам, избранным сторонами, либо назначенным вместо стороны Председателем Суда, чтобы они избрали председателя состава арбитража, в срок, установленный Секретарем Суда. Арбитр-председатель назначается из списка арбитров Арбитражного суда. В случае, если арбитры не изберут арбитра-председателя, его назначает Председатель Суда.
3. В случае, если состав арбитража состоит из единоличного арбитра, Секретарь Суда призывает стороны назначить арбитра. Единоличный арбитр назначается из списка арбитров Суда, который Секретарь Суда отправляет сторонам. Стороны назначают арбитра в срок, установленный Секретарем Суда. Если стороны не изберут арбитра, его назначает Председатель Суда.

§ 15 Участие нескольких лиц в качестве одной стороны

1. В случае, если на стороне истца либо на стороне ответчика участвуют несколько лиц, то эти лица обязаны совместно назначить одного арбитра, в срок, установленный Секретарем Суда.
2. В случае, если сторона не назначит арбитра в срок, установленный в порядке абз.1, арбитра назначает Председатель Суда.
3. Повестки или другие письменные сообщения отправляются Секретарем Суда и стороной всем лицам, выступающим на каждой стороне.

§ 16 Заявление арбитра

1. Арбитр заключает с Судом «Договор с Арбитром», в котором обязуется взять на себя обязанности арбитра и заявляет о своей беспристрастности и независимости. Арбитр обязан выявить все обстоятельства, которые могли бы вызвать обоснованное сомнение относительно его беспристрастности и независимости.
2. В случае, если арбитр не предъявит письменное заявление в срок, установленный Секретарем Суда, арбитра назначает Председатель Суда.

§ 17 Отвод арбитра

1. Сторона может потребовать отвода арбитра в связи с обоснованными сомнениями относительно его беспристрастности или независимости. Сторона при посредничестве Секретаря Суда обращается с письменным заявлением в Президиум Суда об отводе арбитра, представив основания для его отвода.
2. Сторона может требовать отвода арбитра в течение 14 дней, после того как ей стали известны основания для его отвода. По истечении этого срока считается, что сторона отказалась от права требовать отвода арбитра в связи с этими основаниями.
3. Секретарь Суда передает копию заявления об отводе арбитра другой стороне, а также остальным арбитрам с предложением выразить по этому поводу мнение в срок, установленный Секретарем Суда.
4. По поводу заявления Президиум суда выносит решение, в порядке, не требующем обоснования.

§ 18 Замена арбитра и продолжение производства

1. Замена арбитра происходит в случае его кончины, отказа, отвода, а также, если Президиум Суда в порядке постановления констатирует, что арбитр не выполняет надлежащим образом свои функции.
2. Предложение о вынесении постановления о ненадлежащем выполнении своих функций арбитром может внести арбитр либо сторона. Президиум Суда может вынести такое постановление по своей инициативе.
3. Решение в виде постановления о повторном назначении арбитра сторонами, стороной либо арбитрами, либо о делегировании полномочий на назначение арбитра Председателем Суда, принимает Президиум Суда.
4. Решение в виде постановления о повторении части либо всего производства с участием нового арбитра принимается составом арбитража.

§ 19 Конфиденциальность производства в Арбитражном Суде

Все участники производства в Суде обязаны сохранять конфиденциальность, с учетом ее

объема, согласованного сторонами в арбитражном соглашении либо в согласных заявлениях, представленных Суду в письменном виде либо занесенных в протокол производства.

АРБИТРАЖНОЕ СУДОПРОИЗВОДСТВО

§ 20 Язык судопроизводства

1. Стороны могут согласовать язык: английский, французский, немецкий либо русский, как язык, на котором будет вестись арбитражное разбирательство. В случае отсутствия такого согласования, разбирательство будет проводиться на польском языке. Согласование сторон либо решение состава арбитража имеют применение по отношению к слушаниям, а также ко всем письменным сообщениям в арбитражном производстве.
2. Председатель состава арбитража назначает присяжного переводчика для всего производства, которое ведется на языке другом, нежели польский.
3. Протоколы разбирательства составляются на языке судопроизводства и переводятся на польский язык в том случае, если языком разбирательства не является польский язык.
4. Письма, направляемые сторонами либо формулируемые арбитражным составом на иностранном языке, требуют перевода на польский язык, выполненного переводчиком, одобренным Судом либо сторонами.
5. Стоимость участия переводчика в разбирательстве, а также перевода документов возмещают стороны, согласно принципам установленным составом арбитража.

§ 21 Возбуждение производства

1. Производство в Суде возбуждается путем заявления иска. Иск направляется в Суд вместе с соответствующим числом копий, предназначенных для каждого ответчика и по одной для каждого арбитра.
2. В случае отмены решения Арбитражного Суда, повторное разбирательство дела этим Судом происходит на основании соответствующего заявления истца.
3. Иск должен содержать:
 1. определение сторон производства, вместе с их адресами;
 2. четкое определение требования, вместе с его обоснованием, а также доказательства приведенных обстоятельств;
 3. обоснование компетенции Суда;
 4. в случае отсутствия других постановлений в арбитражном соглашении, определение языка производства, а также места арбитражного производства;
 5. определение стоимости предмета спора.
4. В иске может также содержаться фамилия арбитра, назначенного данной стороной, предложение рассмотрения дела единоличным арбитром, либо предложение о назначении арбитра Председателем Суда.

§ 22 Дополнение исковых требований

1. Секретарь Суда возлагает на истца обязательство, чтобы в срок, установленный Секретарем Суда, но не менее 7 дней, внес регистрационный и арбитражный сборы, а также дополнил иск, если его содержание не соответствует предыдущему параграфу. Размер регистрационного и арбитражного сборов определены в «Тарифе платежей за работу Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате», действующим в день внесения иска и являющимся приложением к настоящему Регламенту, далее

именуемым «тарифом платежей».

2. В случае, если иск не будет дополнен или в установленный Секретарем Суда срок не будет полностью внесен регистрационный и/или арбитражный сбор, то иск подлежит возврату.
3. Если в иске не указывается арбитр, Секретарь Суда требует от истца назначить арбитра в соответствии с § 14 настоящего Регламента.
4. Если истец вернет назад иск и откажется от требований до назначения председателя состава арбитража либо единоличного арбитра, Председатель Суда выносит постановление о прекращении производства.
5. Отказ от иска, без отказа от требований может быть действительным после согласия другой стороны.
6. Состав арбитража может в ходе первого слушания установить действительную стоимость предмета спора. Постановления абзацев 1 и 2 применяются соответственно.

§ 23 Ответ на иск

После возбуждения производства и внесения регистрационного и арбитражного сборов, Секретарь Суда вручает ответчику иск, вместе с Регламентом и Списком арбитров, и требует от него, чтобы, в установленный Секретарем Суда срок, ответил на иск. Секретарь Суда информирует об избрании истцом арбитра, а также требует от ответчика избрания арбитра, в соответствии с § 14 настоящего Регламента.

§ 24 Передача документов дела составу арбитража

Секретарь Суда передает документы дела установленным арбитрам.

§ 25 Встречный иск и возражение на основании требования зачета

1. До момента завершения первого слушания ответчик вправе внести встречный иск, если возражение на основании требования зачета связано с требованием истца или подвергается зачету, а его рассмотрение относится к компетенции Суда.
2. По отношению к взаимному иску соответственно применяются постановления, касающиеся иска. Встречный иск подлежит рассмотрению тем составом арбитража, который установлен для рассмотрения основного иска.
3. До момента закрытия разбирательства ответчик может заявить возражение, основанное на требовании зачета, если требование зачета связано с требованием истца.

§ 26 Письменные сообщения в арбитражном производстве

1. Письменные сообщения сторон в арбитражном производстве следует направлять в Суд в таком числе экземпляров, как иск.
2. После установления состава арбитража в арбитражном производстве каждая сторона обязана вручить копии письменных сообщений, вместе с приложениями, непосредственно другой стороне.

§ 27 Допуск третьего лица к вводимому производству

1. Допуск третьего лица к вводимому арбитражному производству может состояться с согласия сторон, в силу решения состава арбитража.
2. Секретарь Суда возлагает на лицо, указанное в решении состава арбитража, обязанность внести арбитражный сбор, в установленный Секретарем Суда срок. Размер

арбитражного сбора определен в являющемся приложением к настоящему Регламенту „Тарифе платежей за работу Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате» на день внесения иска.

3. Если лицо, указанное в решении состава арбитража, не внесет арбитражный сбор, то третье лицо не будет допущено к разбирательству.
4. Третье лицо не обладает правом выбора арбитра.

§ 28 Приостановление производства

1. Состав арбитража по предложению сторон, либо, в обоснованных случаях, по собственной инициативе, может приостановить производство. По предложению стороны либо после исчезновения предпосылок, обосновывающих приостановление производства, состав арбитража повторно приступает к рассмотрению приостановленного производства.
2. Состав арбитража выносит постановление о прекращении приостановленного по предложению сторон дела, если заявление о восстановлении производства не будет внесено в течение одного года от даты решения о приостановлении.

§ 29 Слушание

1. Слушания являются закрытыми.
2. О сроке и месте слушания стороны уведомляет Секретарь Суда.
3. Слушанию председательствует председатель состава арбитража. Единоличный арбитр обладает полномочиями председателя состава арбитража.
4. Отсутствие на слушании стороны либо ее уполномоченного, если они были соответствующим образом уведомлены, не приостанавливает производство.
5. Состав арбитража может рассмотреть дело, не назначая слушание по согласному предложению сторон, либо если сочтет дело достаточно разъясненным, констатируя, что стороны достаточно представили обстоятельства, которые они считают существенными для защиты своих прав.
6. Члены Президиума Суда могут присутствовать на слушаниях.

§ 30 Доказательства

1. Состав арбитража в соответствии со своим убеждением принимает решения, касающиеся доказательств сторон. В частности, состав арбитража может принять доказательство по документам, проводить осмотр, а также допрашивать стороны, свидетелей и экспертов, а также принимать от них присягу.
2. Состав арбитража оценивает достоверность и силу доказательств в соответствии со своим убеждением, на основании всестороннего рассмотрения собранного материала. На этом основании состав арбитража оценивает какое значение имеет отказ стороны предъявить доказательство либо препятствия, которые создает сторона в его проведении.
3. В случае необходимости проведения доказательства вне места производства, состав арбитража может вменить выполнение данного действия одному из арбитров, либо обратиться за этим в соответствующий общий суд, либо выполнить это доказательство другим, соответствующим способом.
4. Суд взимает авансы для проведения действий составом арбитража в соответствии с «Тарифом платежей», действующим в день внесения иска.

§ 31 Протокол

1. О слушании и каждой активности Суда составляется протокол, который должен быть подписан председателем состава арбитража и протоколистом. Протоколиста назначает Секретарь Суда.
2. Ход подлежащей протоколированию активности может фиксироваться с помощью звуковой аппаратуры, о чем следует перед ее включением предупредить все лица, участвующие в данном действии.
3. Сторонам и их уполномоченным Суд предоставляет возможность ознакомиться с документами дела, в том числе с протоколами, в рабочее время, при этом Суд не выдает копии и дубликаты протоколов.
4. Стороны могут требовать исправления либо дополнения протокола, но не позже, чем уже на следующем слушании, а что касается протокола слушания, на котором состоялось закрытие производства - пока не будет выдано решение.

§ 32 Прекращение разбирательства

1. Председатель состава арбитража принимает решение о прекращении разбирательства, когда состав арбитража сочтет дело достаточно разъясненным, либо, если состав арбитража сочтет, что у сторон была возможность надлежащим образом представить обстоятельства, которые они считают существенными для защиты своих прав.
2. Председатель состава арбитража может возобновить прекращенное арбитражное разбирательство, если до вынесения решения состав арбитража сочтет это необходимым.

§ 33 Совещание и голосование

1. Совещание и голосование состава арбитража проводится без участия сторон. Председатель состава арбитража, по требованию арбитра либо по собственной инициативе, составляет протокол совещания.
2. Решение состава арбитража принимается большинством голосов. Если арбитр отказывается участвовать в голосовании, остальные арбитры могут принять решение без его участия.
3. Арбитр, который в голосовании не согласился с большинством, может заявить особое мнение, составляя соответствующую запись в решении и прилагая к документам дела письменное обоснование особого мнения.

§ 34 Обеспечение иска или обеспечение доказательства

1. По предложению каждой из сторон состав арбитража может принять решение об обеспечении иска либо об обеспечении доказательства. Учитывая предложение, состав арбитража выносит постановление и его обоснование.
2. Стороны могут обращаться в общий суд с заявлениями об обеспечении иска и обеспечении доказательства в связи с арбитражным разбирательством. Подача таких заявлений сторонами, участвующими в арбитражном производстве, не противоречит арбитражному соглашению. Стороны обязаны уведомить в письменном виде Суд о полученном, таким образом, обеспечении.

Решения и Постановления

§ 35 Ограничение времени

1. Решение Суда является для сторон окончательным и обязательным.
2. Решение должно быть вынесено составом арбитража после совещания, не позже чем по истечении 30 дней с момента прекращения разбирательства. Этот срок носит инструктивный характер.
3. Председатель Суда может по собственной инициативе либо по инициативе председателя состава арбитража продлить вышеназванный срок на определенное время, если сочтет это необходимым в связи со сложностью проблем, которые являются предметом разбирательства.
4. В случае, если состав арбитража не вынесет решение в срок, определенный в абз. 1, либо установленный на основании абз. 2, Президиум Суда может принять постановление о частичном или полном лишении арбитра-председателя и остальных арбитров права на надлежащий им гонорар за участие в судебном производстве, после получения объяснений председателя состава арбитража.

§ 36 Форма и содержание решения

1. Решение выдается в письменном виде
2. Решение должно содержать:
 1. решение всех спорных вопросов, охваченных требованием иска, вместе с обоснованием;
 2. место и дату принятия решения, основу компетенции Суда, определение сторон и арбитров; если в решении не указывается место его вынесения, то подразумевается, что было ним место проведения арбитражного производства;
 3. решение по вопросу обязательства возмещения процессуальных издержек, а также процессуального заместительства одного уполномоченного, в соответствии с его вкладом труда до максимального уровня половины арбитражного сбора по делу, однако, не более 80.000,00 польских злотых, либо эквивалента, выраженного в другой валюте, установленного на основании среднего курса польской валюты по отношению к другим валютам, объявленного Национальным Банком Польши в день, предшествующий его присуждению.
3. Решение содержит также позицию по затратам на проезды и проживание в гостиницах арбитра, которые возлагаются на сторону, указывающую данного арбитра и рассчитываются в рамках предоплаты, взимаемой Судом с этой стороны на арбитражные расходы
4. Оригинал решения и все его копии должны содержать подписи всех членов состава арбитража, но не менее двух подписей членов состава арбитража с разъяснением причины отсутствия подписи какого-либо из членов состава арбитража, а также подписи Председателя Суда и Секретаря, а также печать Суда.

§ 37 Подписание решения Председателем и Секретарем Суда

1. Председатель Суда, до того как подписать решение, может, без вмешательства в суть решения, вернуть протокол председателю состава арбитража для внесения возможных формальных исправлений.
2. Председатель Суда и Секретарь Суда, подписывая решение, подтверждают, что состав арбитража был назначен в соответствии с Регламентом, а также, что подписи членов состава арбитража являются подлинными.

§ 38 Арбитражное решение в случае мирового соглашения

Если после возбуждения арбитражного производства стороны заключат мировое соглашение, то состав арбитража, по предложению сторон, может придать ему вид арбитражного решения.

§ 39 Частичное либо предварительное решение

В обоснованных случаях состав арбитража может вынести частичное либо предварительное решение.

§ 40 Вручение арбитражного решения

После погашения сторонами всех связанных с производством платежей, Секретарь Суда вручает им под расписку или по квитанции арбитражное решение, оставляя один экземпляр в документах дела.

§ 41 Исправление и дополнение решения

1. Состав арбитража может по собственной инициативе исправить в арбитражном решении допущенные неточности, опечатки, ошибки в подсчетах, а также иные ошибки аналогичного характера.
2. Любая из сторон, в течение двух недель по получении арбитражного решения, может просить арбитражный суд исправить в арбитражном решении допущенные неточности, опечатки, ошибки в подсчетах, а также иные ошибки аналогичного характера.
3. На оригинале арбитражного решения, а также на всех выданных уже копиях делается соответствующая заметка о внесении исправлений. Все последующие копии должны учитывать содержание решения об исправлении.
4. Любая из сторон, в течение 14 дней по получении арбитражного решения, может просить Суд о дополнении арбитражного решения, если оно не полностью учитывает требования. Состав арбитража, если он сочтет просьбу оправданной, обязан вынести дополняющее решение в срок, не превышающий 60 дней от даты подачи заявления. Этот срок носит инструктивный характер.
5. Председатель Суда по предложению состава арбитража может продлить срок, оговоренный в абз. 4, на определенное время, если он сочтет, что это необходимо в связи со сложностью проблем, являющихся предметом решения.
6. Решение, дополняющее арбитражное решение, выносится в виде арбитражного решения.

§ 42 Постановления

Постановления Президиума Суда и состава арбитража не подлежат обжалованию.

§ 43 Объявление решений

Президиум Суда может дать согласие на объявление арбитражного решения полностью либо частично, обеспечивая анонимность сторон производства.

Медиация

§ 44 Заявление о возбуждении медиационного производства

До возбуждения производства в арбитражном либо общем суде любая из сторон спора может заявить в Суд просьбу о возбуждении производства, направленного на достижение мирового соглашения по делу, определенному в заявлении.

§ 45 Внесение медиационного сбора и призыв второй стороны

1. Секретарь Суда призывает заявителя, чтобы он, в установленный Секретарем Суда срок, уплатил регистрационный сбор, а также половину медиационного сбора. Размер медиационного сбора определен в являющемся приложением к настоящему Регламенту «Тарифе платежей за работу Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате» на день внесения иска. Секретарь Суда может обратиться к заявителю с требованием дополнить заявление, если спор не определен достаточно четко.
2. После уплаты регистрационного сбора, а также половины медиационного сбора. Секретарь Суда передает заявление другой стороне и призывает ее сделать заявление о том, согласна ли она участвовать в медиационном производстве, а также внести вторую половину медиационного сбора, в срок, установленный Секретарем Суда.
3. В случае, если вторая сторона не даст согласия на проведение медиационного производства, Секретарь Суда возвращает заявителю внесенный им медиационный сбор.

§ 46 Выбор медиатора

1. После согласия второй стороны на проведение медиационного производства, а также после внесения половины медиационного сбора, обе стороны совместно избирают медиатора. Если медиатор не будет избран сторонами, медиатора назначает Председатель Суда, учитывая характер дела.
2. Стороны могут избирать медиатора только из списка медиаторов, зарегистрированных в Суде.

§ 47 Медиационное производство

1. После получения от сторон документов, касающихся спора, медиатор проводит медиационную встречу, в результате которой он предлагает сторонам мировое решение спора. До медиационной встречи либо в ее ходе медиатор может обращаться к сторонам.
2. Медиационное производство заканчивается после первой встречи, если стороны и медиатор не согласуют иное.

§ 48 Завершение медиационного производства

1. В случае склонения сторон к мировому соглашению, медиатор составляет протокол, определяющий условия и содержание мирового соглашения. На протоколе расписываются стороны и медиатор.
2. В случае, если мировое соглашение не достигается, медиатор направляет в Суд соответствующее письменное сообщение.

3. В случае достижения мирового соглашения либо направления в Суд медиатором заявления о не достижении мирового соглашения, медиационное производство завершается.

§ 49 Мировое соглашение в виде судебного решения

1. В случае заключения мирового соглашения, по совместному заявлению сторон, Председатель Суда назначает медиатора арбитром и наделяет его компетенцией для вынесения решения в силу заключенного мирового соглашения.
2. Секретарь Суда призывает стороны, чтобы в установленный Секретарем Суда срок, внесли арбитражный сбор, причитающийся в связи с решением спора Судом. Размер арбитражного сбора определен в являющемся приложением к настоящему Регламенту «Тарифе платежей за работу Арбитражного суда при Польской хозяйственной палате» на день внесения иска.
3. К арбитражному решению, вынесенному в результате мирового производства, применимы постановления параграфов 35, 36, 37 и 39 настоящего Регламента.

§ 50 Запрет объединять функции медиатором

Медиатор не может участвовать в арбитражном производстве по делу, которое было предметом мирового производства, как арбитр, свидетель, уполномоченный или советник какой-либо стороны, если стороны не согласуют иное.

§ 51 Запрет ссылаться на заявления, разъяснения и предложения сторон

Никакие заявления, разъяснения и предложения сторон, сделанные в ходе мирового производства в связи с возможностью достижения мирового завершения спора, не могут быть приведены и учтены в ходе арбитражного разбирательства, если стороны не согласуют иное.

Тариф платежей за работу Арбитражного Суда при Польской хозяйственной палате

§ 1. Тарифы платежей

Тариф платежей определяет правила и порядок взимания платежей за работу Суда.

§ 2. Виды платежей

Платежами за работу Суда являются:

1. регистрационный сбор,
2. арбитражный сбор,
3. медиационный сбор, а также
4. аванс на расходы Суда

§ 3. Регистрационный сбор

Истец уплачивает регистрационный сбор в размере 2.000 злотых¹ + 22 % НДС.

§ 4. Арбитражный сбор

1. Истец, а также сторона, заявляющая возражение, основанное на встречном иске, вносят арбитражный сбор в размере, указанном в таблице арбитражных сборов.
2. Половина арбитражного сбора взимается:
 - 1) если дело рассматривается единоличным арбитром;
 - 2) с допущенного к производству третьего лица;
 - 3) в случае вторичного проведения производства по данному делу после отмены решения Арбитражного суда при ПХП.
3. Судом возвращается половина арбитражного сбора если:
 - 1) сторона отказалась от иска до избрания арбитра-председателя или единоличного арбитра;
 - 2) состоялось полное признание иска до избрания арбитра-председателя либо единоличного арбитра;
 - 3) стороны заключили мировое соглашение не позднее, чем до начала первого заседания;
 - 4) состав арбитража установит отсутствие компетенции суда, если обвинение в отсутствии компетенции было предъявлено не позднее, чем до начала первого заседания.

§ 5. Таблица арбитражных сборов

1. Арбитражный сбор составляет:
 - 1) до 10.000,00 зл.* - 3.000,00 зл.* + 22 % НДС
 - 2) от 10.001,00 до 100.000,00 зл.* - с первых 10.000,00 зл.* - 3.000,00 зл.*, а с превышения более 10.000,00 зл.*. - 8 % + 22 % НДС;
 - 3) от 100.001,00 до 1.000.000,00 зл.*. - с первых 100.000,00 зл.* -10.200,00 зл.*, а с превышения более 100.000,00 зл.*. - 6 % + 22 % НДС;
 - 4) от 1.000.001,00 до 10.000.000,00 зл.* - с первого 1.000.000,00 зл.*. -64.200,00 зл.*, а с превышения более 1.000.000,00 зл.* - 0,9 % + 22 % НДС;
 - 5) от 10.000.000,00 до 100.000.000,00 зл.* - с первых 10.000.000,00 зл.* - 145.200,00

- зл.* , а с превышения более 10.000.000,00 зл.* - 0,6 + 22 % НДС;
- б) более 100.000.000,00 зл.* - с первых 100.000.000,00 зл.* - 685.200,00 зл.* , а с превышения более 100.000.000,00 зл.* - 0,3 % + 22 % НДС;

§ 6 Медиационный сбор

Медиационный сбор составляет 30 % арбитражного сбора.

§ 7. Авансы на покрытие расходов Суда

1. Сторона, ходатайствовавшая о проведении действий, связанных с расходами, обязана внести аванс на их возмещение. В случае, если Суд проводит действия по собственной инициативе, он одновременно определяет, которая сторона обязана внести аванс на возмещение расходов, связанных с проводимым действием.
2. Суд определяет размер аванса и срок его внесения.

§ 8. Порядок уплаты сумм сборов и авансов

1. Регистрационный сбор, арбитражный сбор, а также авансы на расходы Суда вносятся на банковский счет Суда.
2. Суд не рассматривает иск и не проводит действия, если в установленный срок не будет уплачен соответствующий регистрационный сбор, арбитражный сбор или аванс на расходы Суда.
3. Письменный документ, вносящийся несколькими лицами, подлежит единой оплате. Однако, если предметом разбирательства являются требования либо обязательства одного типа и базирующиеся на одинаковой фактической и правовой основе (формальное соучастие), то каждый соучастник вносит сбор самостоятельно, в соответствии со своим требованием или своим обязательством.

§ 9. Сборы за администрацию арбитражем „ad hoc”

Принципы, установленные в настоящем Тарифе, имеют соответствующее применение для арбитража „ad hoc”, администрируемого Арбитражным судом при ПХП.

ⁱ также эквиваленты в злотых суммы, выраженной в иной валюте, установленной на основании курса продажи польской валюты по отношению к другой валюте, объявляемого Национальным Банком Польши в день, предшествующий проведению действия, в связи с которым устанавливается эквивалент.